

# 惊悚之极

## THE MOST THRILLING STORIES

### 史上最经典89 43个惊悚故事

鬼魂的手指，神秘的女巫，凶狠的吸血鬼，残酷的连环杀手，罪犯的魔掌，令人毛骨悚然的超自然现象……

文华 黄亨 乐吉 王立

◎中国人文之经典

惊悚之极

THE MOST  
THRILLING STORIES

史上最经典的  
43个惊悚故事

文华 黄亮 宋岩〇主编



中国工人出版社

**图书在版编目 (CIP) 数据**

惊悚之极：史上最经典的 43 个惊悚故事 /文华，黄亮，宋岩著。—北京：中国工人出版社，2010.10

ISBN 978—7—5008—4759—5

I. ①惊… II. ①文… ②黄… ③宋… III. ①故事—作品集—中国—当代 IV. ①I247. 8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 148744 号

---

**出版发行：中国工人出版社**

**地 址：北京东城区鼓楼外大街 45 号**

**邮 编：100120**

**电 话：(010) 62350006 (总编室)**

**(010) 62379038 (编辑室)**

**发行热线：(010) 62004002 62005042 (传真)**

**网 址：<http://www.wp-china.com>**

**经 销：新华书店**

**印 刷：三河市国英印务有限公司**

**版 次：2010 年 10 月第 1 版 2010 年 10 月第 1 次印刷**

**开 本：700mm×1000mm 1/16**

**字 数：260 千字**

**印 张：17**

**定 价：28.00 元**

---

**版权所有 侵权必究**

**印装错误可随时退换**



在万圣节的前夜，当人们沉浸在狂欢当中，有谁知道到底会有什么样的故事发生呢？

一部好看的惊悚故事，一般会有如下四个特点：

- (1) 坏事一定发生，一开始就将读者带入到主人公的危险当中，吸引读者接着往下看；
- (2) 既有恐怖的场景和骇人的细节，也有逻辑的推理和意外的结局；
- (3) 既有命悬一线的悬念，也有着峰回路转的情节，不到最后一刻，你绝对不会猜到谜底；
- (4) 在故事结束之后，惊悚的感觉仍在继续，主人公绝望的喊声不绝于耳。

本书里的故事，就具有以上四个特点，如果你在晚上裹着棉被坐在床头看这些故事，你会有被某种无法预知的危险包围的感觉。

本书的故事，情节构思曲折而又离奇，人物刻画准确而又细腻，恐怖气氛浓厚，结尾扑朔迷离；每个故事都有一个意外的开始，每个悬念都有出人意料的结局；有的故事开始时很平静，但是接下来的发展却变得紧张刺激：神秘的失踪频频出现，意外的惩罚层出不穷，构成了一个又一个让

人惊叹的谜局。当你以为这就是发生在身边的故事时，突然会发现其中还掺杂着许多超现实的地方。

只要翻开书中的一个故事，你的心里就会产生一个谜团，直到看完这个故事，才会发现原来故事的结局是一个恐怖的传说，而这个传说竟然是真实的。

在本书中，也会有一些温暖的地方，展示着善有善报、恶有恶报的主题，但却毫不减弱事件的恐怖感，当你在其中经历了一次惊悚体验之后，会觉得这个喜剧的结局很完美。

与上个世纪各国一窝蜂出版悬念故事一样，惊悚恐怖故事的诞生为喜欢捕捉新奇元素的读者提供了绝佳的阅读体验。应该看到的是，恐怖故事所引发的震动并不局限于故事本身，它同时还触动了宗教、道德和法律等各个领域敏感的神经，所导致的争论时至今日也没有停息，反而有越演越烈的趋势。

毋庸置疑，惊悚恐怖故事本身是一个非常敏感的话题，如果你一旦透过这个故事的外表去探寻其内涵，那种理智与情感的相互钳制，道德约束与生存本能彼此抗争的力量，便会顷刻间让你无所适从。这绝对不是个“非黑即白”的命题，它时时处处都透着一股让人倍感压抑的生与死的沉重。在惊悚恐怖的故事中，男女主人公的个性常常带有一些自私自利的味道，会有一种悲剧的色彩，会产生一种严重的人格分裂，一系列令人匪夷所思的恐怖事件便会随着这些接踵而至。

本书是一部充满了恐怖色彩的惊悚短篇故事集，每篇故事中都有意想不到的事件发生，每篇故事的结局都会让人有一种恍然大悟的感觉。故事中有形形色色不同的人，或者擦肩而过，或者有过亲密接触，他们身上发生的惊险情节，组成了这部书中的若干故事，使本书到处都充满了惊悚和悬念，让读者在情节发展中，找到一种解谜的快乐。

本书中的故事，都是恐怖惊悚作品的代表作，具有节奏明快的特点，没有过多的渲染和废话，故事叙述大胆，描写惊人，始终以情节牵动着读者的心，让读者在惊险刺激中得到道德良知的教益和启迪。



前　言 ..... 1

**第一章：惊魂姻缘** ..... 1

- |            |    |
|------------|----|
| 一·另类艳遇     | 2  |
| 二·卡洛琳复仇记   | 9  |
| 三·一潭死水     | 12 |
| 四·鱼仓里的女尸   | 18 |
| 五·婚车里的不死魂灵 | 24 |

**第二章：人鬼情未了** ..... 31

- |         |    |
|---------|----|
| 一·遗世的爱  | 32 |
| 二·死神来了  | 38 |
| 三·午夜的哭声 | 47 |
| 四·死者的来信 | 52 |
| 五·姑母的钱柜 | 60 |
| 六·锦衣还魂术 | 64 |

**第三章：灵魂的忏悔** ..... 73

- |        |    |
|--------|----|
| 一·矿洞惊魂 | 74 |
| 二·幽灵访客 | 77 |

三·消失的度假小屋	82
四·罪恶的惩罚	87
五·心里有鬼	94
<b>第四章：与鬼共舞</b>	<b>99</b>
一·忠心的女仆	100
二·运尸记	106
三·目击自己的罪恶	110
四·不死的交易	115
五·脑袋里的奇怪眼睛	125
<b>第五章：定时炸弹</b>	<b>133</b>
一·宝石的诱惑	134
二·神秘的男人	138
三·定时炸弹	145
四·死神的拥抱	151
五·奇特的赌马密码	153
<b>第六章：凶兆</b>	<b>163</b>
一·画魂	164
二·不幸的愿望	170
三·骷髅头的预兆	178
四·童年的噩梦	183
五·镜子里的预言	186
六·滴血的天花板	191
七·墙上的鬼影	196
<b>第七章：来自地狱的猎手</b>	<b>203</b>
一·来自地狱的猎手	204
二·反目成仇	209

三·隐身的凶手 .....	212
四·多出一名陪审员 .....	218
五·失灵的秘诀 .....	222
<b>第八章： 地底下的呻吟声 .....</b>	<b>233</b>
一·开膛手杰克 .....	234
二·断脚 .....	238
三·地底下的呻吟声 .....	242
四·灵魂入侵 .....	246
五·猫的幽灵 .....	251

第

三



惊魂姻缘

## 一··另类艳遇

“小姐，小心您的东西。”

一声好听的法语从身后传了过来，希比停下了脚步，下意识地查看了一下手袋，把悬而未落的太阳镜塞了回去。随后，她开始大胆地观察着这位善意的提醒者，他约莫四十岁，白色运动衫，蓝色沙滩裤，人字拖鞋，虽然个头不高，但身材匀称，再配上黝黑的皮肤，清爽干净的头发，极其有神的双眼，使这个男人透出了一种说不出来的魅力。

“哦，感谢您，先生，很感谢。”希比局促地说，她十分费力地搜索着自己学过的所有法语词汇，“我是说，感激。”

蹩脚的法语反而显现了她的真挚，男人赞许地对希比笑了笑，开始改说英语，“您是英国人对吧？不过，您的法语还真不错。”

“我一直在学法语，在函授班，但进度并不十分理想。”希比突然意识到自己完全没必要谈论这些细枝末节，她的脸顿时泛起了红晕。

“那么再见了，小姐，祝您学业有成。”丢下这句话，英俊的法国男人闪身越过了她，在小路前面的拐角处消失了。

希比失望地叹了口气，把目光从远处收了回来。她拨弄着蓬乱的头发，抚了抚膝上裙摆的褶皱，为自己今天邋遢的样子感到沮丧，她觉得那个男人没有对自己表现出应当有的好奇和热情。

现在，就让我们来认识一下这位希比小姐吧。希比，35岁，自从双亲亡故后一直独居，靠伦敦西南区某公司文员的薪资以及继承父母的遗产过活。随着年龄的增长，缺少男伴的希比越发意识到这笔遗产的珍贵，有了它，即使没有任何人的陪伴或经济支持，她也能够安度此生了。如今，希比已不再



对婚姻抱有任何幻想，她的男性朋友少得可怜，平时的娱乐活动也很有限。

这次和丽斯共同计划的度假原本让希比很是期待，然而计划没有变化快，丽斯的母亲忽然病倒，因此作为独生女的丽斯只能赶去看护。这时，离出发的日子仅剩两天，丽斯于是极力游说希比独自出发，否则对于已付过的旅游保险金实在是浪费。最后，希比别无选择，只好独自一人来到了这个陌生的法国小城纳埃斯。

此刻希比正大步走在通向海豚宾馆的路上。正午刚过，太阳火辣辣地挂在天上。对付炙热的阳光，希比很有办法，不但手中擎着一把洋伞，在出门前还细致地给皮肤涂了防晒油。虽然是度假的最后一天，她仍小心地不让过于热情的太阳伤到自己。

“您好，希比小姐，上午过得愉快吗？”大厅侍应茅利斯微笑着向她打招呼，“下午您有什么打算，去参观哪家博物馆？”茅利斯身材纤瘦，面容清秀，戴着一对金色耳环，看起来有种别样的气质。他在宾馆里身兼数职，既是宾馆的门房，又是接线生、酒吧侍应，还是客房的服务生。据说由于生意不景气，宾馆的服务生前阵子被裁掉了许多，留下来的员工只好一人干多人的工作，以维持宾馆的运转。

茅利斯从身后墙壁上取下希比的房门钥匙，但并没有递给她意思，“或者，您想再去趟查戈尔博物馆？您不是很喜欢那儿吗？”他执著地问。

“我是很想去，可是博物馆套票昨天就到期了。你知不知道查戈尔的单日票在哪儿能买到？”

“啊，希比小姐。看这儿！”茅利斯把票随房门钥匙一同递了过来，“今早退房的顾客给我的。二人博物馆套票，我拿着也没用，现在送你啦，免费！”他绽开了愉快的笑容。

两个小时后，希比来到了查戈尔博物馆门前。“啊，很高兴又见到了你，小姐！”原来是上午遇见的那个男人。

“嗨！真巧，你也是查戈尔迷？”她兴奋地注视着他，他的脸是那么英俊，声音又那样深沉迷人，她仿佛都要被他的笑容融化掉了。

“嗯，我不是，不过，也许随着更多的发现，我会被他的艺术深深迷住。”他回答着，然后又有些拘谨地问，“我能够有幸请你做我的向导吗，小姐？”

“噢，希比，你可以叫我希比。当然，很高兴能和你一起。”

“实在是太感谢了，我叫安顿·利德曼。”握手时，她意识到他的手仿佛传递给了自己一股异样的热情。“我来买票。”走到售票处时他说。

“噢，不用。我这有，是双人票。”

“噢，原来你不是一个人？不好意思，我真是冒昧了。”他停下了脚步，仿佛就要与她告别了。

“没有，没有，”她急切地说，“他，他今天早上先离开纳埃斯了。”她说谎，却没感到丝毫的羞愧。

之后，希比开始了生命中最令人心跳的浪漫历程。在游历中，安顿就像一个学生，极有耐心地聆听希比的讲述，并不时地提几个趣味性很强的问题，这让希比有了一种前所未有的满足感，她几乎都有些飘飘然了。后来他们又乘车去了洛塞蒂广场，在一家极有气氛的西餐厅里用了餐。所有的甜点、菜色和红酒都可谓精美上乘，尤其是那瓶醇香无比的红酒，几乎让原本滴酒不沾的希比醉倒。

两人的关系进一步升温，随着谈话的深入，安顿对希比有了更深的了解，同时，希比也获知了安顿在里昂斯的住址，以及作为长途卡车司机的职业，因为最近患了胃炎，所以在医生的建议下才来到纳埃斯休养的经过。当他不经意随口说出自己已经离婚时，希比不禁有种想高呼“万岁”的冲动。

用过餐后，两人在温柔的月光中散步。忽然，安顿停下来吻了希比，希比也借着酒意热情地回应他，并在心中暗暗希望这场“艳遇”能从此改写自己之前极为不佳的恋爱运气。

等他们来到海豚宾馆时已差不多十二点了。

“进来喝点东西吧，好吗？”希比说，这句邀请的话任谁听来都仿佛有种恳求的意味。

安顿冲她神秘地笑了笑，“十分荣幸，甜心。”

平常一直守候在大厅里的侍应茅利斯此时并不在，宾馆的一楼空无一人，一切都很安静。在安顿的协助下，希比自己在墙壁上拿了钥匙。

“来，我带你到电梯那去。”很明显，过量的酒精使希比丧失了方向感，她费力地辨认着，“啊，在这儿，”她咯咯地笑着，“跟我来。”在安顿很绅士的搀扶下，希比跌跌撞撞地走进了电梯。

酒醒后的希比怎么也想不起接下来发生的那些让人销魂的细节了。她只知道，在她感到极其幸福的时刻，天使无情地将她一脚踹下了云端，冷酷地任由她重重地跌在了这片坚硬、冰冷的土地上。

正当两人在床上缠绵时，安顿的身体忽然怪异地抽搐起来，他痛苦地紧压着前胸，呻吟着倒在了希比身旁，他的脸也因为剧烈的疼痛而扭曲得变了



形。他蜷缩起身体，背也高高地隆了起来。最后，他发出一声可怕的哀号声后就瘫软了下去。

就在安顿倒下的瞬间，附近教堂里传来了仿佛是报丧的钟声，希比睁圆了眼睛，被这诡异的一切吓得无法动弹。这时，房门外传来了一阵急促的敲击声。魂飞魄散的希比仿佛被惊醒了，像找到了救星一般，她一跃而起，完全顾不上自己此时的狼狈，抓起床单裹在身上就冲过去开了门。

“希比小姐，我发现您的钥匙不在墙壁上，所以，啊，您这是怎么了，没发生什么事吧？”

她无助地抓着茅利斯的手臂，慌乱地将他拉到了床前，“我的，我的男友，不，新认识的朋友，他病了，一种突发的病！噢，对了，医生！快帮我叫个医生来！”

“噢，上帝。”茅利斯立刻蹲下把手搭在安顿的脉搏上，然后，他轻轻掀起安顿俯卧的身躯，将耳朵贴近他的左胸。过了会儿，他面色沉重地站了起来，“太遗憾了，希比小姐，他已经到了上帝那里。”希比的膝盖一软，差点跌坐在地上。

“不，不可能，”她面色苍白，喃喃自语着，“刚刚我们还在，还在……”她说不下去了。

“希比小姐，去年这个时候我还是个医科学生呢，虽然最终没能通过考试，但是判断一个人死亡与否，对我来讲太容易了。这个人确实是死了，他之前有过什么病史吗？”

希比点了点头，开始抽泣，“他得的是胃炎，现在正在休养。”

茅利斯疑惑地摇了摇头，“可是就情况来讲，他更像是心脏病突发。”

他拾起安顿的运动衫和沙滩裤，并检查了所有口袋。在安顿的裤兜里他发现了一个药瓶，里面装着几粒药。茅利斯取出一片放在舌头上尝了尝，“果然如此，这是治疗心绞痛的药。你的朋友不该那么激动的。”他看着希比的眼神里充满了同情和怜惜。

希比仍在呜咽，“上帝呀，这太可怕了！”

“希比小姐，不用怕，也不要太伤心了。你现在什么都不用做，只需舒舒服服地洗个澡。别担心，一切有我呢。”

“啊，但这对你来说是不公平的。”她被面前的这位男子深深感动了。

茅利斯走过来真诚地望着她，“希比小姐，如果这件事被人发现麻烦可就大了，你可能会被警方传讯，被滞留在法国一段时间，直到他们破获了这

个案件。而且，他们还会调查你们具体做过些什么，你们是怎么认识的，是不是你主动邀请他上来的。最后，媒体也会介入这件事，那些失实的报道通常会让人很难堪。这其实还算不了什么，如果碰到无良的法官，说不定你还会坐牢！”说到这里，茅利斯沉痛的表情深深感染了希比，她抬起满是泪痕的脸惊恐地叫了起来：“哦，不！他的死和我一点关系都没有！”

“我当然知道你是无辜的！不过，谁知道别人会怎么想。所以，你还是不要再提起这件事为好。哦对了，你知不知道他住在纳埃斯的哪里？”

“他不是本地人，他是里昂斯的卡车司机，现在住在纳埃斯的朋友家，就在机场附近。”她尽量将事情详细地讲述出来。

“很好，这件事就交给我吧。”

她感激地注视着她生命中的天使，“那你要怎么做呢？”

“我先给他穿上衣服，再把他挪到门房里。到时我的表兄会开车过来，由他把你朋友放在机场附近的沙滩上。等到天一亮，人们就会发现一个在散步时心脏病突发的观光客。”茅利斯轻松地说，转而他又有些紧张，“对了，今晚你们碰到什么人了吗？”

6

“我想没有。不过，洛塞蒂广场西餐厅里的服务生可能会对我们有点印象。”

茅利斯沉思了一会儿，又摇着头说：“应该没问题，不用担心。”

他扶希比走向浴室，“洗个澡压压惊，然后上床好好休息一下，但愿你一觉醒来就能忘掉这件事。”

希比感激地抓住茅利斯的手，“真不知道该怎么感谢你才好。如果需要钱的话你尽管讲。”

“当然，处理这种事肯定是要钱的。”他有些不好意思地说，“就我本身来讲，帮你的忙是我的荣幸。可我表兄不喜欢冒险，我们总得给他些报酬，但我想与你的名誉和自由相比，那不算什么，不是吗？”他诚恳地说道。

“放心吧，茅利斯，我肯定会付钱给你表兄的。”

当第二天茅利斯为了送早餐敲响希比的房门时，她才刚刚打了个盹儿。她几乎一夜无眠，脑海里一直在回放着那个噩梦：一个陌生、赤裸的男人死在了她的身旁，并且自己还雇佣别人丢弃了他的尸体。这件事的结果只能是被捕，甚至是坐牢，多么可怕呀，她会就此失业，她家乡的人们会对她品头论足。想到这里，希比的泪水又涌了上来。

茅利斯拉开了窗帘，信心十足地笑着说：“希比小姐，事情已经办妥，不



用再担心了。”

“啊，谢天谢地！”她感到在此地不宜对那件事多加谈论，便换了个话题，“我该付给你表兄多少钱？”

“唉，抱歉得很，因为我表兄又找了个帮手，所以数目比预期的要多，他的要价是两万五千法郎。”他咽了咽口水，尴尬地说。

虽然希比也认为这个数目有些大，但和自由比起来，这又算得了什么呢？“没关系，两万五就两万五吧，可是对于这么大的款项，办理银行转账有些困难吧？”

茅利斯仿佛是松了一口气，“没问题的，希比小姐，上个月有位房客为了买一幅画，把比这个数目还要多的钱从英国转了过来，并且办理的速度也很惊人，不到一小时就完事了，需要我带你去那家银行吗？”

果然如茅利斯所说，在那家银行里，希比只拨了几个电话，三万法郎就轻松到手了。电话里，她对银行经理人解释说，自己要用这笔款子购买一幅很有收藏价值的油画。

在附近一家冷清的咖啡店，希比将三万法郎付给了茅利斯。当她表示那额外的五千法郎用作对他的酬谢时，茅利斯一再推却，尽管如此，在希比强烈的坚持下，他最终还是勉强收下了。

二人先后离开了咖啡馆。希比在海滩上的餐厅用过午餐后，不由自主地来到了那所教堂，就是在昨夜那个可怕时刻响起钟声的教堂。她在后排找了一个不起眼的角落，虔诚地跪了下来，默默忏悔着自己的罪行。她暗暗发誓从此谨遵操守，永不酗酒；她感谢上帝为她派来的天使茅利斯，感谢他为她做的一切；在经过了一番复杂的心理挣扎后，她还感谢上帝为自己送来了今生的挚爱安顿，一个可能成为她丈夫、未来孩子父亲的人。尽管安顿没能帮她完成这个夙愿，但是她将永远爱他，并在心底永远地记住他。

做完祷告的希比感到好受多了，她步伐轻快地回到宾馆，开始整理行李，做临行前的准备。正当她在浴室洗澡时，旅游公司的机场班车提前赶到，并在楼下大声地鸣起笛来。手忙脚乱的希比匆匆上了车，然而就在开车前的一瞬间，她突然发现手表不见了。那块表不仅十分名贵，而且是母亲留给她的唯一遗物，希比别无选择，只好快步下车并赶回了海豚宾馆。

宾馆的大厅还是空无一人，希比忘记拿钥匙就迫不及待地跑上楼。还好，她的房门大开着，客房服务生正在里面做些简单的清洁工作。希比冲进了浴室，可那儿却什么都没有。服务生建议希比去问问接待台的茅利斯，希

比没好气地回答说大厅根本就没有人。好心的服务生提议她去地下室茅利斯的房间找找看，并且给她指明了路线。希比绝对相信茅利斯的为人，她断定拿表的人绝不会是他，但考虑到他很有办事能力，没准儿能帮她找到那块表并寄还给她。于是，抱着一线希望的希比向茅利斯的房间飞奔而去。

一路上，她一面回忆手表可能失落的地方，一面又担心怕赶不上飞机。结果她来到茅利斯的房门前，顾不得礼貌便直接闯了进去，“茅利斯，你在吗？”

房间又小又暗，充斥着一股霉味。屋角摆着一张木床，旁边立着一个门已经掉下来的衣橱，一个天线弯曲的电视机被随意地扔在地中央。墙上贴满了大幅的杂志彩页，内容大都是一对对健美性感的男子，几乎不着一丝，亲昵、暧昧地依偎在一起。然而让希比感到大惊失色的并非是这些画面，而是小木床上正上演着的真实一幕。开门的一瞬间，这两名男子也正依偎在一起。

而更让人惊讶的事情还在后面，这两个人她竟然都认识，一个是茅利斯，一个是已经上了天堂的安顿！

8

“希比小姐，你误会了，请听我解释！”茅利斯手忙脚乱地遮盖着自己。

比起他来，安顿反倒显得很冷静，“对于这件事，我感到很抱歉。”他耸了耸裸露的肩膀，接着说道，“我和茅利斯都是这家宾馆的员工，薪水很低，所以没法子，我们只能从客人那儿弄些钱。”

希比又羞又怒，这两个可耻的骗子，一个先出卖自己的色相，另一个则在走廊里待命，以教堂的准点钟声为信号，钟声一响，屋里的马上倒下装死，外面的则敲门进来。

想好了对策的希比镇静下来。“把钱还我！”她的语气迸发出一种让所有人俯首的力量，“不然的话，咱们就把宾馆经理和警察叫进来一起聊聊。”

“你确定吗，希比？”安顿嘲弄地笑着，“你有证据吗？”

“洛塞蒂广场西餐厅里的服务生，你忘了吗，他还说我们很相配呢。我还要告诉警察我为什么要从英国取那么一大笔钱。他们会相信我的！”

安顿想了想，轻叹了一口气，冲茅利斯使了个眼色。茅利斯沮丧地从破衣橱里取出一个信封，“给您，希比小姐，这是全部，我们还没来得及分呢。”

希比一把抓过信封，在确定数目没错后，打开手袋把钱扔了进去，同时，她也一眼瞧见了那只母亲留下来的表正静静躺在包里的夹层中。

她惊喜地吸了一口气，随即走到安顿面前，柔声说道：“安顿，啊，也可能

是诺丁或是查尔斯，上次咱们还欠对方一个告别呢，不是吗？”她诡秘地笑了笑，紧接着，出其不意地甩出了一记耳光，她下手是那么狠辣，以至于安顿重重地跌坐在了床上。希比的家乡是网球之乡，她自幼手臂便十分有力。

希比快步走出宾馆，叫了辆出租车，并十分幸运地赶上了班机。望着窗外的云层，希比这时才有些后怕起来。

[美国]大卫·威廉姆斯

## 二··卡洛琳复仇记



这天夜里，万籁俱寂，村民们在温暖的被窝里睡得正香，连喜欢在夜间活动的大鼴鼠们也松懈了，纷纷躲在洞中依偎在孩子们身边，偷着懒。

而它们的敌人，位于村头的捕鼠能手马丁一家也兀自在农舍里睡得正酣。这是一个狭小而破落的小屋，屋里充满了马丁如雷的鼾声和一股刺鼻的死鼴鼠的气味。突然，马丁的妻子安娜惊醒了，她擦亮了一根火柴，点燃了床头的蜡烛，望着那暗黄的光晕，脸色惨白得可怕。

而马丁丝毫没有察觉，他翻了个身，齁声更大了。

安娜觉得自己不能再等了，“马丁！”她哑着嗓子叫道。男人没有动，毕竟是上了年纪，耳朵也没有那么灵了。

安娜缩着肩膀，俯下身子，用嘴唇凑近了丈夫的耳朵，“马丁！”她小声地叫着，同时用手指使劲戳了戳他的脊梁骨。“马丁，马丁快醒醒，我做了个噩梦！”

“好了，好了，快睡吧，”男人不耐烦地嘟哝着，睡眼惺忪地向屋外瞄了瞄，“天还黑着呢。”

“不，马丁！你起来，快点起来，要知道那真是太可怕了，是一封从坟墓里捎来的信啊！”

男人被搅得睡意全无，他揉了揉眼睛，费力地坐了起来。“你这是怎么了，明天我还得早起给老爷捕鼴鼠呢！”他无奈地叹着气。

“我梦见咱们的女儿死了，她的鬼魂来找我，要咱们为她复仇呢！”她低